

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

SANTA FE

166

ANGELONI

Maestro ADELA A. NÚÑEZ

Escuela N° 132

Fojas 6

OBSERVACIONES

Escuela 132 — Colonia Auge-  
loni — Remitente: directora, señorita Adela A.  
Vázquez Folke Argentino.

Creencias Populares y Costumbres.

5044

Chaqueo según su orden.

Creencias Populares y Costumbres. Narraciones y  
reclamos. 3.ª Parte 4.ª Encarnación Populares.

Supersticiones. La parte de campos de estas regiones tienen ciertos super-  
sticios y creencia en los siguientes términos.

Tórnent con carácter de fuertes vendavales. Encuadrada en un toron  
una cruz de sal que la cruzan con una cruz hecha con el padre, del  
lado de la tórnent, con la que creen desaharar.

La aparición de un cometa - Creen en una próxima guerra mundial  
o en la terminación del mundo.

Luz mala o luz mala En estas regiones se teme mucho a los  
que se llaman luz mala llamados vulgarmente luz mala, sus habitantes aquellos  
más ignorantes aquellos, cuando ven a la distancia dichas for-  
poraciones creen que es el alma de algún difunto que los sigue  
sin intentar mirarlos por el temor van diciendo rogaciones o  
algunos les provocan con palabras con lo cual creen que  
dicha luz desaparecerá. Tal es la creencia que todo temen  
el pasar en noches oscuras por el cementerio.

Superstición de animales.

De las lechuzas. Estas son consideradas cada vez que con su  
estridente canto rompen el silencio de la noche, creen que anuncian  
la muerte de algún miembro de la familia.

Supersticiones relativas al fuego.

Personas que se dedican exclusivamente al fuego suelen llevar  
siempre una pluma del pájaro llamado Colure por creer que  
con ella les descomponen la Pluma suerte.

Fantasma y duendes.

Esto lo creen ser hombres vestidos de blanco de elevada estatura  
que recorren los campos a la noche, abanicando a los  
muñecos que a esta hora se entretienen en lugar.  
Por temor a ellos es que las criaturas no se alejan de  
sus casas.

Curanderismo.

El Curanderismo se ha echo tan general en toda la parte



del mundo que por todos los lugares y cualquier region se hallan personas dedicadas a ellos encajando el bulgo por medio de recatos, caenas, oraciones u otras cosa que les da de ser un bien es en perjuicio de ellos mismos.

Creen que con legadura de leneno de lana en las piernas se cura el reumatismo. Que el aceite de ratorí cura el dolor de oído, que con hojas de yerba buena con aceite de almendra cura el dolor de cabeza y por ultimo creen curar los nervios con tomar agua bendita.

### Como se solemnizan los matrimonios.

Los matrimonios en esta region donde el elemento es puramente cristiano pero se solemniza en la siguiente forma. La novia unos ocho dias antes visita a sus amigos y parientes como despedida repartiendoles los benditos. El dia de la boda, cuya ceremonia por la Iglesia es imposible (antes se realiza la ceremonia del Civil unos 15 dias antes) se efectua una reunion social a tal con carácter privado entre sus amigos y parientes, y los novios quedan a vivir con los padres del novio para seguir ayudando al padre al trabajo.

### Juegos de Sociedad.

En las noches de invierno suele acostumbrarse todo los sábados reunirse en una u otra casa de familia a jugar a la loteria o a las cartas.

### Fabulas.

#### El Jabali y la zorra.

Dos terribles colmillos aguzaba  
 El jabali en el tronco de una encina  
 La zorra que ocina  
 Del animal cerdoso se miraba  
 Se dice: ¡Retraño al oeste  
 Siendo tú en faz, tenos de la bellota  
 Cuando ninguno contrario te alborota  
 Que tus armas afils de esa suerte  
 La fiera respondió: tengo entendido  
 Que en la paz se prepare el buen guerrero  
 Así como en la Cabna el marinero. ¡que vale por dos el ferozido!

3

## Cuento. La Flor de Lirio.

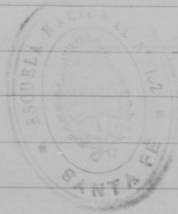
Hubo una vez un viejo que tenía tres hijos, los cuales trabajaban para mantener a su pobre padre.

Este viejo había llegado ya a una avanzada edad y había perdido la vista, cuando un buen día se llegó a su casa un anciano de barba larga y gris que al ver a este señor privado de la vista lo que le provocaba ver cuanto hicieron sus hijos le dijo: Que había un lugar donde había una flor que se llamaba flor de Lirio que con ella sanaría, dió las indicaciones al viejo y partió silenciosamente. Cuando llegaron sus hijos contóle su padre lo ocurrido entonces desidieron ponerse en marcha cada uno a proveyo de mantención y requirieron al camino que el viejo le había indicado. El punto de partida era un ombú de donde salían tres caminos, cada hermano tomó un camino debiendo encontrarse en el mismo ombú a su regreso, en el transcurso del camino el mayor de los hermanos se encontró con un viejo que le preguntó donde iba y que le diera un pedazo de pan a lo que este respondió que no podía que fuera más allá y que pidiera a su hermano, este igual le negó, fuese al menor y este le dijo en lo que andaba y le dió cuanto llevaba. Entonces el viejo le dijo que caminara un poco más adelante que vería un canaveral en el había una flor blanca que la cortara que esa era la flor buscada con la que su padre volvería la vista, el chico llegó al lugar cortó la flor y la escondió de modo que sus hermanos no se la quitarían. Al regreso quitaronse los tres hermanos el lugar de partida preguntaron los dos mayores si la habían encontrado, a lo que contestaron que no, preguntaron al menor este quiso negar pero no pudo y como no quisiera dársela, la mataron y quitaronle la flor, y contentos llegaron a su casa entregaron la flor a su padre, larose con ella la vista, cuando pudo ver preguntó a sus hermanos, del otro, lo que ellos no supieron dar razón lo creían perdidos en el monte.

Un día pasaba un cartero por el lugar que esto mataron

a su hermano vio una hermosa vara con una flor blanca  
 que sobresalía de las demás flores del campo, se acercó y al  
 querer cortarla la flor le cobijó, no me corte carbonero  
 ni me deses de cortar que mis hermanos me han muerto  
 por la flor de Zivolar. Entonces el carbonero volvió a la  
 ciudad y contó lo ocurrido y como ya corrían los rumores  
 del caso ocurrido fuere el comisario en busca de los dos  
 hermanos y con ellos llegaron al lugar donde estaba la flor,  
 el Comisario quiso cortar la flor y esta le respondió, no  
 me corte Comisario ni me deses de cortar que mis her-  
 manos me han muerto por la flor de Zivolar, cortó el  
 Comisario y dijo a los hermanos a besarla y esta le  
 respondió, no me besen mis hermanos ni me dicen  
 de besar que ustedes me mataron por la flor de Zivolar.  
 Entonces sacaron la tierra de ese lugar y encontraron el cuer-  
 po del niño que había muerto cuando abarcó el repicito  
 y le dijo levántate buen niño, que tus hermanos te han  
 muerto por la flor de Zivolar, entonces sus dos hermanos  
 fueron tomados presos, el niño llegó a su casa, vio  
 a su padre con arda y vista, este repicito era Dios.

Polonia Quisboni Abte San Justo, Escuela N.º 132  
 Adela A. Nünz - Directora





Colonia Anselmi Dpto. San Lito Escuela N° 132.

Directora Adela A. Niñich

Refranes

"El lujo, gula y pereza conducen a la pobreza"  
"No hay mal que dure cien años"  
"El que no defiende al amigo en los peligros no merece el nombre de amigo."  
"Busquemos la compañía de los buenos, la de los malos siempre nos será perjudicial"

Adivinauzas

El Carbon

Verde me crié en el campo  
Verde fui mi mocedad, ahora me visten de blanco para  
Verarme a quemar.  
- La muerte.

La mujer flaca naci, retrato del mundo fui, "al hombre más sustento, lo hago que tiemble de mi"  
- Inria.

Di de pocas quita cas y de Label quita fel que sombros debes formar debiendo ser de mujer.

Persefil

Perse que anda fil que camina torto sera el que no adiri-  
na.

Canto Popular.

Ninos Argentinos

Vidalita'

Hombrs del mañana  
siempre libre y grande  
Vidalita'

Respndal la patria

Buscando novia

Arroz con leche, me quiero casar, c  
con una señorita de San Nicolás,  
que sepa tejer, que sepa bordar, que sepa abrir la puerta para  
ir a jugar.  
Cordigo si, Cordigo no, con esta señorita me caso fo

Col Angelina - Alpts San Mateo Pci de Santa Fe.  
 Directora - Adela A. Quintanilla - Ciudad 59/32.

### Arrellos

Levántate Juana y encendí la vela.  
 Anda y ve quién anda por la calera  
 son los Angelitos que andan de carera  
 En busca del niño para ir a la escuela.

Este lindo niño que ha nacido en noche  
 Quiere que lo saquen a pasear en coche.

Este niño lindo se quiere dormir  
 y el pícaro sueño, no quiere venir  
 o o o o no quiere venir o o o o no quiere venir

